



NR 4

lipiec 1993



AKTUALNOŚCI

SAMORZĄDU GOSPODARCZEGO

* KOMUNIKATY * ANONSE * OFERTY * DONIESIENIA KRAJOWE I ZAGRANICZNE *

WYDAWANE PRZEZ BIURO BIAŁKOPODLASKIEJ IZBY GOSPODARCZEJ
W BIAŁEJ PODLASKIEJ

W dniu 21 maja 1993 roku odbyło się I Walne Zgromadzenie członków Białkopodlaskiej Izby Gospodarczej.

Obrady Walnego Zgromadzenia zaszczytlił swoją obecnością:

- Wicemarszałek Senatu pan Andrzej Czapski,
- przedstawiciel Wojewody pan Witold Sautycz,
- Prezydent Miasta pan Mirosław Padecki,
- Dyrektor Wydziału Rozwoju Gospodarczego Urzędu Wojewódzkiego pan Jan Koron.

W trakcie obrad:

- wybrano nowe władze Izby,
- nakreślono dalsze kierunki działania,
- wniesiono poprawki do Statutu,
- ustalono wysokość składek członkowskich.

Biuro Izby:

ul. Siderska 95/97
21-500 Biała Podlaska
tel./fax 43-75-07
tel. 43-70-96 wew. 149
tlix 863308 bpi g pl

Prezentujemy skład nowowybranych władz Izby:

Rada Izby

- | | |
|-------------------|-------------------|
| - Prezes Izby | - Józef L. Zelent |
| - Wiceprezes Izby | - M. Radzikowski |
| - Wiceprezes Izby | - E. Izdebski |
| - Sekretarz | - B. Łęski |
| - Skarbnik | - T. Kucharuk |
| - Członek Rady | - W. Skabara |
| - Członek Rady | - R. Strzemecki |
| - Członek Rady | - J. Kadłubowski |
| - Członek Rady | - R. Kułakowski |
| - Członek Rady | - W. Wasilewski |

Komisja Rewizyjna Izby

- | | |
|----------------------|-----------------|
| - Przewodniczący | - R. Suchora |
| - Wiceprzewodniczący | - Z. Motyka |
| - Członek Komisji | - H. Stasiewicz |
| - Członek Komisji | - M. Pawłowski |
| - Członek Komisji | - T. Konaszuk |

*** I N F O R M A C J E B I E Ż A C E ***

•
W dniach 13 - 18.06.93 na 65 Międzynarodowych Targach Poznańskich działał punkt informacyjny Białskopodlaskiej Izby Gospodarczej i Fundacji Rozwoju Regionu.

W w/w Punkcie przedstawiciele BPIG i FRR promowali przede wszystkim cykliczną imprezę wystawienniczą TARGI MIAST, której celem jest kojarzenie partnerów handlowych z WNP, Polski i Europy.

Ponadto działalność stoiska informacyjnego przyczyniła się do rozpowszechnienia wiedzy nt.:

- województwa białskopodlaskiego,
- działalności Białskopodlaskiej Izby Gospodarczej i Fundacji Rozwoju Regionu,
- firm - członków BPIG.

W dniach 28 - 30 czerwca br. w siedzibie FRR w Białej Podlaskiej odbyła się pierwsza promocyjna edycja cyklicznej imprezy wystawienniczej "TARGI MIAST" pod hasłem "BRZEŚĆ - BIAŁA PODLASKA".

Ideą przewodnią imprezy jest stworzenie atmosfery kameralnych spotkań handlowców z kraju i zagranicy szczególnie z WNP.

Spotkania te mają na celu nawiązanie nowych oraz uaktywnienie dotychczasowych powiązań gospodarczych między partnerami. Za działaniami naszymi stoją bardzo silne atuty, a mianowicie przygraniczne położenie Białej Podlaskiej, istnienie przejść granicznych: kolejowego i drogowego funkcjonujących u wylotu międzynarodowej trasy E-30 biegnącej od Madrytu przez Amsterdam, Paryż, Berlin, Warszawę do Moskwy.

Teren województwa przecina również międzynarodowa linia kolejowa z Berlina przez Warszawę Moskwę do Władywostoku. Ogromnym plusem jest również utworzenie na naszym terenie Wolnego Obszaru Celnego w Małaszewiczach o pow. 166 km².

Fakty te i kameralna atmosfera Targów z pewnością zaowocują korzystnymi kontraktami.

W pierwszej edycji gościli w naszym mieście przedstawiciele przemysłu i handlu z Brześcia i obwodu brzeskiego. Ponad czterdzieści firm białoruskich było reprezentowane przez swoich przedstawicieli.

W skład oficjalnej delegacji Brześcia i obwodu brzeskiego wchodził: wicewojewoda obwodu brzeskiego Leonid Lemieszewski, Mer miasta Brześć Iwan Wencel, wraz ze swoim zastępcą oraz z-ca kierownika współpracy gospodarczej z zagranicą Urzędu Wojewódzkiego w Brześciu Raisa Połaznik.

Stronę polską reprezentowali między innymi: pan Andrzej Czapski - Wicemarszałek Senatu R.P., przedstawiciele samorządu terytorialnego z przewodniczącym Sejmiku Samorządowego panem Ryszardem Turykiem, oraz przedstawiciele administracji terenowej z Wicewojewodą białkopodlaskim panem Jerzym Zalewskim.

W Targach w charakterze wystawców brały udział firmy z całej Polski prezentujące swoje wyroby i usługi.

Wśród wystawców znaleźli się m.in.: Huta Częstochowa, Huta Baildon - Mikrohuta Dąbrowa Górnicza, INTERSMAK z Poznania, Instytut Maszyn Spożywczych z Warszawy, ZREMB Gliwice, firma WENTOR z Ostrołęki, AGROS Holding S.A. z Terespoła, ŁUKBUT Łuków oraz Podlaskie Towarzystwo Handlu Zagranicznego z Białej Podlaskiej.

Stoiska informacyjne posiadały: "Wschodni" Wolny Obszar Celny, Korporacja Rozwoju Wschód-Zachód Sp. z o.o., SPOMA Spółka z o.o. z Warszawy oraz Dom Handlowy "J. L. Zelent".

Podczas Targów przyznano nagrodę Prezydenta Miasta Białą Podlaska - za najlepsze stoisko wystawiennicze firmie TVK Spółka z o.o. - TV Kablowa z Białej Podlaskiej.

W odczuciu uczestników jak też oficjalnych gości Targi nasze spełniły swoje zadanie umożliwiając nawiązanie kontaktów między handlowcami z Białorusi i Polski. W trakcie spotkań i seminariów organizowanych podczas imprezy powstała koncepcja następnej edycji TARGÓW MIAST. Zaplanowana jest ona na koniec września br. pod hasłem SYBERIA W POLSCE.

JAKO ORGANIZATORZY SERDECZNIE ZAPRASZAMY DO UDZIAŁU W TARGACH.

•

Dnia 30 czerwca br. w Warszawie odbyło się posiedzenie Rady Krajowej Izby Gospodarczej, w którym uczestniczył pracownik biura BPIG. Wśród spraw będących przedmiotem obrad znalazły się:

- projekt zmian w Statucie KIG,
- informacja o realizacji budżetu za 5 miesięcy br.,
- projekt programu gospodarczego KIG,
- przyjęcie nowych członków w poczet KIG,
- sprawozdanie Zespołu d/s Integracji Oddziałów KIG z Izbami Regionalnymi.

W trakcie posiedzenia ustalono termin Walnego Zgromadzenia Krajowej Izby Gospodarczej, na dzień 8 września 1993r.

•

Dnia 5 lipca '93 o godz. 11⁰⁰ w Auli Głównej Politechniki Warszawskiej odbył się II Krajowy Zjazd Przedsiębiorców Polskich.

•

Informujemy, że w dniach 19-22 września 93r. w Interlaken, w Szwajcarii odbędzie się jubileuszowy, "20 Światowy Kongres Small Businessu".

Obecnie trwają negocjacje w sprawie zorganizowania rozmów członków polskiej delegacji z przedstawicielami businessu szwajcarskiego.

Koszt uczestnictwa od jednej osoby wynosi 500 franków szwajcarskich. Zainteresowani Kongresem mogą uzyskać szczegółowe informacje oraz formularz zgłoszeniowy w biurze Białskopodlaskiej Izby Gospodarczej.

* S P O T K A N I A I S Z K O L E N I A *

•
W dniu 28 lipca br. w siedzibie Krajowej Izby Gospodarczej w Warszawie ul. Trębacka /sala nr 205/ odbędzie się seminarium na temat praktycznego stosowania podatku od towarów i usług VAT. Seminarium będzie składało się z czterech 2-godzinnych modułów tematycznych podzielonych na część wykładową i dyskusyjną. Wykładowcami będą specjaliści z Ministerstwa Finansów, Stowarzyszenia Księgowych Polskich, Urzędu Skarbowego oraz firmy Polsystem 2.

Koszt uczestnictwa w seminarium wynosi 550.000 zł.

Chętni winni zgłaszać swój udział w terminie do 22 lipca '93 listownie, telexem lub faxem na adres:

KRAJOWA IZBA GOSPODARCZA

BIURO SZKOLENIA I DORADZTWA

00-074 Warszawa, ul. Trębacka

tlx 814361, fax 274673, 274759, tel. 26-01-91 wew. 350 lub 352.

Szkolenie w USA

Temat: przekształcenie gospodarki i wzmocnienie demokratycznych instytucji w Polsce;

Uczestnicy: kandydaci powinni zajmować kluczowe miejsca w instytucjach mających wpływ na rozwój gospodarki rynkowej i demokracji w Polsce;

Program: praktyczne szkolenie w instytucjach USA mających do czynienia z rozwojem sektora prywatnego, finansowego, usług publicznych, samorządami centralnymi i lokalnymi.

Szkolenie w Niemczech /Chemnitz/

Temat: przejście z systemu gospodarki planowej na model wolnej gospodarki rynkowej, podstawowe teoretyczne pojęcia wolnej gospodarki rynkowej, problemy okresu przejściowego, doświadczenia przedsiębiorstw w okresie transformacji systemowej;

Uczestnicy: kadra kierownicza polskich przedsiębiorstw;

Program: gospodarka narodowa, przedsiębiorstwo, prawo, organizacja i zarządzanie, rachunkowość, controlling, spotkania z przedstawicielami izby handlowej, związkami przedsiębiorstw oraz szefami niewielkich zakładów;

Termin: 19 września - 15 października br.

Zgłoszenia do 1 września.

Igor J. Mitroczyk, po. dyrektora biura, tel. 264-765, 260-221 w. 260 i 263, fax 274-759.

Informacji udziela Maria Jarocka, specjalista ds. szkolenia, tel. 26-02-21 w. 350, 352.

Fundacja Rozwoju Regionu w Białej Podlaskiej w ramach działalności Ośrodka Szkoleniowego organizuje we wrześniu br. następujące szkolenia:

- JĘZYK ROSYJSKI HANDLOWY;
- PODSTAWY KSIĘGOWOŚCI - 30-godzin;
- KSIĘGOWOŚĆ FIRM HANDLOWYCH - 30-godzin wykładów i ćwiczeń,

Szczegóły: w biurze Izby, tel./fax 43-75-07, 44-16-68, tlx 863308.

*** T A R G I I W Y S T A W Y ***

●

01 - 03.07.93 Radom

EUROMILK '93 i ZIARNO '93 - Krajowe Targi Mleczarskie i Piekarsko - Ciastkarskie;

●

23 - 27.08.93 Warszawa

EUROBUILD '93 - Międzynarodowa Wystawa Budownictwa, Materiałów Budowlanych, Maszyn, Urządzeń i Technologii;

●

26 - 28.08.93 Radom

EUROPUR '93 - Targi Utylizacji Surowców Wtórnych i Oczyszczania Wody;

●

31.08 - 03.09.93 Poznań

JESIEŃ '93 - Targi Artykułów Konsumpcyjnych - Poznański Tydzień Mody;

ASIA IN POLAND '93;

•
18 - 20.09.93 Tarnów "IX Krajowe Targi Zdrowej Żywności";

•
17 - 20.11.93 Bukareszt
Międzynarodowe Specjalistyczne Targi Ogrzewania, Klimatyzacji,
Techniki Sanitarnej i Ochrony Środowiska - "AQUA - THERM
BUKAREST" /szczegóły i karty zgłoszeniowe w biurze Izby/;

* K R E D Y T Y *

•
Polsko - Amerykański Bank Hipoteczny S.A. specjalizujący się
w finansowaniu budownictwa mieszkaniowego oferuje następujące
rodzaje kredytów:

1. kredyty budowlane - dla inwestorów zainteresowanych szybką
realizacją inwestycji budowlanych obejmujących do 40 domów
jednorodzinnych.

Warunki uzyskania kredytu:

- a/ własność terenu pod budowę,
- b/ finansowanie przynajmniej 40% inwestycji,
- c/ cena domu nie powinna przekraczać 80 tys. USD,
a powierzchnia użytkowa 140 m².

Kredyty udzielane są na okres 1 roku przy stałym
oprocentowaniu /aktualnie 14%/, opartym o przelicznik
dolarowy.

2. Kredyty hipoteczne - dla indywidualnych nabywców, którzy są
w stanie pokryć 50% kosztów ceny sprzedaży domu.

Kredyty udzielane są na okres 15 lat przy stałym
i niezmiennym oprocentowaniu /obecnie 10%/, opartym
o przelicznik dolarowy.

3. Kredyty indywidualne - na realizację indywidualnych
inwestycji budowlanych. Warunkiem uzyskania kredytu jest
zatrudnienie profesjonalnego i doświadczonego wykonawcy.

* P R O P O Z Y C J E W S P Ó Ł R A C Y *

•
Powołane przez Krajową Izbę Gospodarczą Polskie Centrum Handlowe
w Londynie oferuje wszystkim zainteresowanym współpracę
w zakresie:

- świadczenia usług i udzielania pomocy podmiotom gospodarczym
zamierzającym podjąć współpracę gospodarczą z Wielką Brytanią,

- prowadzenia działalności handlowej i pośrednictwa handlowego związanych z transakcjami eksportowymi i importowymi,
- prowadzenia działalności informacyjnej dotyczącej możliwości współpracy handlowej, przemysłowej, inwestycyjnej, udziału w targach, wystawach na terenie Polski i Wielkiej Brytanii.

•

Miesięcznik *Hasło Ogrodnicze* proponuje reklamę produktów i usług szeroko związanych z ogrodnictwem we wrześniowym numerze pisma poświęconym tematyce Polagry /szczegóły i cennik ogłoszeń w biurze BPIG/.

•

Agencja Reklamowa AGPOL proponuje wszystkim zainteresowanym zamieszczenie ogłoszeń reklamowych w popularnych dziennikach ukazujących się na terenie Litwy, Łotwy i Estonii

Litwa - "LITVIVOS RYTAS"

Łotwa - "RIGAS BALSS"

Estonia - "RAHYA"

/cennik ogłoszeń oraz inne szczegóły do uzyskania w biurze Izby/.

* O F E R T Y *

•

172 OFE

Spółka Handlu Zagranicznego "ARDEN" Mińsk - Białoruś, oferta - suchy krochmal ziemniaczany: pierwszy gatunek, certyfikat jakości, świadectwo pochodzenia, opakowanie - worki odporne na wilgoć, cena 280 USD/t;

173 OFE

Wszechzwiązkowe Zjednoczenie Zagraniczne Moskwa - Rosja, oferuje armaturę stalową 35 GOST, średnica 14, 16, 18 mm /równymi częściami/, długość 11,7 m;

174 OFE

J. V. AGROINT - Ukraina, proponuje kazeinę przemysłową, ilość 100 t, opakowanie - worki papierowe;

175 OFE

A0 MST Sankt Petersburg - Rosja, sprzedaż papieru szarego pokryciowego do produkcji kartonu, gramatura 140 - 200 gr/m², szerokość 2250 mm, średnica rulonu do 1250 mm, średnica otworu w rulonie 90 mm; sprzedaż celulozy;

176 OFE

ZAO "SAWINGIE" - Litwa, proponuje: saletrę amonową GOST 2-85, w workach 50 kg, minimalna partia 200 ton, cena 73 USD/t fob granica Litwy; wiadra ocynkowane: 10 l - 0,75 USD cif Suwałki, 12 l - 0,80 USD cif Suwałki, 15 l - 0,85 USD cif Suwałki, minimalna partia 10.000 szt.; papa asfaltowa /dachowa/ PKK-420 - 230 USD/1000 m cif Suwałki
PKK-350 - 210 USD/1000 m cif Suwałki
PKII-350 - 200 USD/1000 m cif Suwałki
minimalna partia: 5200 m;

dachówka 7-falista /szyfer/ szara i czerwona

szara 1.25 x 1 m - 1 USD/arkusz cif Suwałki

czerwona 1.25 x 1 m - 1.05 USD/arkusz cif Suwałki;

gwoździe budowlane

4 x 100 - 230 USD/t cif Warszawa,

3 x 80 - 230 USD/t cif Warszawa

minimalna partia 20 t;

siatka pleciona metalowa ocynkowana

średnica drutu 2.5, 3.0 mm, średnica oczka 45, 50, 70 mm, szerokość 1.5 m, cena około 0.70 USD/m cif Suwałki;

sznurek szpagat polipropylenowy TEKS-2200

cena 1.75 USD/kg cif Suwałki, minimalna partia 10 ton;

żelatyna spożywcza /marka P-11/ GOST 11293 - 78

worki po 20 /25/ kg, cena 2.4 USD/kg fob granica Litwy, minimalna partia 10 t;

pasta pomidorowa /30% suchych substancji/

cena w puszkach blaszanych po 9.2 kg - 490 USD/t fob granica Litwy; w plastikowych opakowaniach 200 kg - 500 USD/t fob granica Litwy;

kwas cytrynowy spożywczy /w workach po 15 /20/ kg/

cena 1.29 USD/kg fob granica Litwy;

rybne konserwy w sześciu asortymentach;

176 OFE

Fabryka MOZYRSELMASZ Mińsk - Białoruś

oferuje: kuchenny zestaw łyżek, zestaw do herbaty, rożen, zestaw sześciu małych łyżeczek do kawy, zestaw sześciu łyżeczek do herbaty - możliwość wykonania w/w wyrobów wg. wzoru zamawiającego /egzemplarze do wglądu w biurze Izby/;

177 OFE.UM

Firma francuska COUEDIC MADORE zainteresowana jest sprzedażą do Polski i krajów b. ZSRR urządzeń do rzeźni i przetwórnictwa mięsa /sprzedaje już do Tunezji, Hiszpanii, Grecji, Irlandii, Portugalii i Belgii/;

178 OFE.H III

JEAN HENAFF S.A. - Francja poszukuje odbiorców dużych partii następujących towarów: pasztety francuskie z wieprzowiny, kaczek, królików, dziczyzny, ryb, podrobów różnych rodzajów, porcjowane w małych /70 - 120 gramów/ opakowaniach, w opakowaniach średnich /300 gramów/ oraz dla gastronomii proponuje większe, kilogramowe opakowania produktów stanowiących luksusowe przekąski. Firma wytwarza też tanie produkty, jak dania gotowe do szybkiego odgrzania z mięs, podrobów itp.;

179 OFE.UM

SULKY BUREL S.A. - główny francuski producent siewników do wszystkich rodzajów ziaren i producent rozsiewaczy nawozów chciałby sprzedawać swoje wyroby w Polsce. Były one nargadżane medalami na wystawach rolniczych;

180 OFE. H III

BRETAGNE IMPORT SERVICE SARL - firma francuska sprowadzająca tekstylia z Dalekiego Wschodu, Maroka, Tunezji, Węgier chciałaby znaleźć przedsiębiorstwo, które szyłoby kurтки ocieplane męskie, damskie i dziecięce, bluzy typu dres, ubranka dziecięce /według przedstawionych modeli i wzorów tkanin/. Wielkość serii: od tysiąca do półtora tysiąca sztuk;

181 OFE. H III

SPI SOCIETE DE PROTEINES INDUSTRIELLES - Francja, produkująca mięso suszone, hydratyzowane, przyprawy do wyrobów mięsnych, karmę dla zwierząt; poszukuje słoniny z pleców wieprzowych;

182 OFE. H III

BRITT S.A. - francuska wytwórnia napojów konwencjonalnych i słodzonych, wód mineralnych, produkująca również bardzo odżywczy napój o nazwie "morski tonik", poszukuje klubów sportowych, salonów zdrowej żywności, sanatoriów, wczasowisk, sklepów z ekskluzywną zdrową żywnością gotowych zakupić w/w wyroby. Możliwa jest również wspólna produkcja według francuskiej receptury;

183 OFE.H III

Turecka firma SIVASLILAR SHOE SHOP, producent obuwia z naturalnej oraz sztucznej skóry poszukuje odbiorców swoich wyrobów;

BRE 9300343

Włoska firma działająca w branży budowlanej (produkcja systemów używanych do zabezpieczenia/mocowania elementów prefabrykowanych, mostów, szyn, pokryć ścian zewnętrznych itp.) szuka kontaktów z firmami budowlanymi, agentami lub hurtownikami /importerami.

Jest też zainteresowana: importem /jako wyłączny włoski przedstawiciel/ śrub hakowych używanych do zabezpieczenia i podnoszenia konstrukcji metalowych; utworzeniem joint venture w celu produkcji w/w wyrobów;

BRE 93000498

Czeski producent maszyn dla przemysłu zajmującego się wstępną obróbką drewna szuka współpracy - produkcja według zamówień klientów, naprawa maszyn itp.;

BRE 93000534

Pakistańska firma tekstylna jest zainteresowana współpracą w zakresie dzianin i płótna.

BRE 93000660

Brytyjska firma opracowała nową technikę tynkowania, sprzeda know - how.

* I N I C J A T Y W Y R E G I O N A L N E *

•
Grupa działaczy społecznych i gospodarczych regionu Podlasia i Lubelszczyzny, widząc potrzebę przyciągnięcia do Polski zagranicznego kapitału i nowoczesnych technologii podjęła inicjatywę zorganizowania Zjazdu Przedsiębiorstw Polonijnych. Termin zjazdu planowany jest na 23.09 - 27.09.1993 r. w Lublinie.

***Chcesz wiedzieć więcej
o swoim kontrahencie!?***

Skontaktuj się z nami.

*Przygotujemy Ci profesjonalny raport o każdej firmie
polskiej i zagranicznej.*

Krajowa Izba Gospodarcza
Biuro Informacji Gospodarczej - "InfoData"
Oddział PIHZ-CP w Białej Podlaskiej
ul. Sidorska 95/97, tel. 44-17-25

Nasze atuty to:

- Δ sieć 36 oddziałów na obszarze całego kraju
umożliwiająca zebranie informacji o każdej
firmie*
- Δ największa baza informacyjna o firmach
polskich*
- Δ współpraca z najpoważniejszymi "wywiadowcami"
całego świata, umożliwiająca dotarcie
do każdej firmy w dowolnym zakątku globu
gwarantująca wiarygodność danych oraz szybkość
ich zdobycia.*

Sprawdź kondycję i wiarygodność swojego partnera w interesach.

Z DNIEM 5 LIPCA '93 ODDZIAŁ PIHZ-CP W BIAŁEJ PODLASKIEJ
ROZPOCZĄŁ LEGALIZACJĘ DOKUMENTÓW EUR 1 I EUR 2.